

ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА ПДС 0500.006
ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО АВТОНОМНОГО
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО УЧРЕЖДЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ДРУЖБЫ НАРОДОВ ИМЕНИ ПАТРИСА
ЛУМУМБЫ» ПО ДИССЕРТАЦИИ НА СОИСКАНИЕ УЧЕНОЙ СТЕПЕНИ
КАНДИДАТА ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ НАУК

аттестационное дело № _____

решение диссертационного совета от 20 июня 2025 г., протокол № 31

О присуждении Окилу Изилдину, гражданину Сирийской Арабской Республики, ученой степени кандидата филологических наук.

Диссертация «Средства создания образности в реализации речевых стратегий арабского и французского политического медиадискурса», представленная к защите на соискание ученой степени кандидата филологических наук 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика, была принята к защите 16 мая 2025 г., протокол № 24, диссертационным советом ПДС 0500.006 на базе Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы» (РУДН) Министерства науки и высшего образования Российской Федерации (117198, г. Москва, ул. Миклухо-Маклая, д.6; приказ № 454 от 19 июля 2022 года «Об открытии диссертационного совета РУДН»).

Окил Изилдин, 1993 года рождения, в 2021 году окончил магистратуру филологического факультета Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Российский университет дружбы народов» (РУДН) по направлению «Лингвистика» и в этом же году был зачислен в очную аспирантуру на кафедру иностранных языков филологического факультета РУДН имени Патриса Лумумбы.

В период подготовки диссертации Окил Изилдин работал в должности педагога дополнительного образования на кафедре иностранных языков Медицинского института РУДН имени Патриса Лумумбы, где и работает по настоящее время.

Диссертация выполнена на кафедре иностранных языков филологического факультета Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации.

Научный руководитель – Дугалич Наталья Михайловна, кандидат филологических наук (10.02.20), доцент, доцент кафедры иностранных

языков филологического факультета ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы».

Официальные оппоненты:

1. Волкова Яна Александровна, доктор филологических наук (10.02.19), доцент, профессор кафедры теории и практики иностранных языков Института иностранных языков ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»

2. Кошкарлова Наталья Николаевна, доктор филологических наук (10.02.01), доцент, профессор кафедры «Международные отношения, политология и регионоведение» ФГАОУ ВО «Южно-Уральский государственный университет (национальный исследовательский университет)»

3. Мухортов Денис Сергеевич, кандидат филологических наук (10.02.04), доцент, доцент кафедры английского языка №1 факультета международных отношений ФГАОУ ВО «Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации», дали положительные отзывы о диссертации.

Соискатель имеет 6 опубликованных работ по теме диссертации, из них 1 – в издании, входящем в международную базу данных Scopus, 2 – в изданиях, рекомендованных Перечнем ВАК РФ. Общий объем публикаций 3.п.л. Авторский вклад 85%.

1. Dugalich, N.M., Shavtikova, A.T. & Izildin, Okil. Strategies for Creating the Image of a Politician in an Arabic Polycode Text of the Series “اختيار”

(“The Choice 3”) // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика. 2023. Том 14. № 3. С. 946–959. (Scopus)

2. Дугалич Н.М., Окил Изилдин. Средства создания образности как инструмент убеждения в речах арабских лидеров // Политическая лингвистика. 2023. № 5 (101). С. 67–75. (ВАК)

3. Окил Изилдин. Метонимия в медиапространстве арабского политического дискурса // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2024. Том 17. Выпуск 1. С. 237–241. (ВАК)

4. Окил Изилдин. Langage non-verbal des politiciens dans les médias // Иностранный язык в профессиональной сфере: педагогика, лингвистика, межкультурная коммуникация: Сборник материалов Межвузовской научно-практической конференции. В 2-х ч., Москва, 24–26 октября 2022 года / Под ред. Е.В. Николаевой. М., 2023. С. 52–56.

5. Окил Изилдин. Media discourse in Arab countries // Восточный калейдоскоп. М: РУДН, 2022. С. 1–385.

6. Окил Изилдин. Principles and methods of semantic analysis of political discourse // Актуальные проблемы межкультурной коммуникации. М: РУДН, 2022. С. 155–160.

На автореферат диссертации поступили положительные, не содержащие критических замечаний отзывы:

– Ежовой Наталии Федоровны (РФ), кандидата филологических наук (10.02.01), доцента, доцента кафедры английского языка ФГАОУ ВО «Московский государственный юридический университет имени О.Е. Кутафина (МГЮА)»;

– Красовицкой Юлии Владимировны (РФ), кандидата филологических наук (10.01.03), доцента, доцента кафедры германистики и лингводидактики ГАОУ ВО «Московский городской педагогический университет»;

– Андриановой Наталии Сергеевны (РФ), кандидата филологических наук (10.02.19), доцента кафедры теории и практики преподавания иностранных языков Высшей школы зарубежной филологии и межкультурной коммуникации им. И.А. Бодуэна де Куртенэ Института филологии и межкультурной коммуникации ФГАОУ ВО «Казанский (Приволжский) федеральный университет»

Выбор официальных оппонентов обосновывается их высокой квалификацией, наличием научных трудов и публикаций, соответствующих теме оппонируемой диссертации:

Доктор филологических наук (10.02.19), доцент, профессор кафедры теории и практики иностранных языков Института иностранных языков ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы» **Волкова Яна Александровна** является авторитетным специалистом в области когнитивной лингвистики, лингвокультурологии, дискурсологии, что имеет непосредственное отношение к диссертации соискателя Окила Изилдина.

Основные публикации доктора филологических наук, доцента **Волковой Яны Александровны** по тематике диссертационного исследования:

1. **Волкова Я.А.** Деструктивные тексты в массмедиа: проблемы выделения и параметризации // Журнал Сибирского федерального университета. Серия: Гуманитарные науки. 2024. Т. 17. № 5. С. 938–949. (ВАК, Scopus)

2. Жунусова Ж.Н., Нугуманова А.Н., **Волкова Я.А.** Фразеологизмы с оценочным компонентом в публичной речи современных политиков //

Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика. 2024. Т. 15. № 1. С. 232–247. (ВАК, Scopus)

3. **Волкова Я.А.**, Корзин А.С., Урюпина А.Д. Перевод модальных глаголов в медиатекстах: корпусно-ориентированный подход // Научный диалог. 2023. Т. 12. № 4. С. 27–48. (ВАК, Scopus, Web of Science)

4. **Волкова Я.А.**, Касимова Д.И. Лингвокогнитивный анализ современного политического дискурса России и США на материале победной и инаугурационной речи // Мир лингвистики и коммуникации: электронный научный журнал. 2022. № 69. С. 86–94. (ВАК)

5. **Волкова Я.А.**, Панченко Н.Н. Мотивационная речь: специфика функционирования речевого жанра // Жанры речи. 2024. Т. 19. № 1 (41). С. 47–55. (ВАК, Scopus)

Доктор филологических наук (10.02.01), доцент, профессор кафедры международных отношений, политологии и регионоведения ФГАОУ ВО «Южно-Уральский государственный университет (национальный исследовательский университет)» **Кошкарлова Наталья Николаевна** является ведущим специалистом в области политической лингвистики и медиалингвистики, дискурсологии, лингвистического анализа текста, что соответствует проблематике исследования Окила Изилдина.

Основные публикации доктора филологических наук, профессора **Кошкарловой Натальи Николаевны** по тематике диссертационного исследования:

1. **Кошкарлова Н.Н.** Колоративы в масс-медийном политическом дискурсе: когнитивнодискурсивные и лингвоаксиологические характеристики // Мир науки, культуры, образования. 2024. № 2 (105). С. 491–493. (ВАК)

2. **Кошкарлова Н.Н.**, Полякова Ю.В. Метафорическая репрезентация палестино-израильского конфликта в официальном политическом дискурсе // Политическая лингвистика. 2024. № 4 (106). С. 197–204. (ВАК)

3. **Кошкарлова Н.Н.**, Истомина Е.М. Языковые средства выражения эмоций (к вопросу о генерализованной модели эмотивности языка) // Вестник Томского государственного педагогического университета. 2023. № 3 (227). С. 7–14. (ВАК)

4. **Кошкарлова Н.Н.**, Кожухова И.В. Медиаобраз Китая в российских СМИ // Когнитивные исследования языка. 2023. № 4 (55). С. 436–439. (ВАК)

5. Аль-Кадим Мохаммед Убайд Хашим, **Кошкарлова Н.Н.** Мифолого-религиозные сюжеты как источник прецедентных высказываний в

арабской культуре // Мир науки, культуры, образования. 2024. № 5(108). С. 353–355. (ВАК)

Кандидат филологических наук (10.02.04), доцент, доцент кафедры английского языка №1 факультета международных отношений ФГАОУ ВО «Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации» **Мухортов Денис Сергеевич** является экспертом в области анализа стилистических средств, используемых в политическом дискурсе, а также в прагмалингвистике, что соответствует исследовательской проблематике, рассматриваемой Окилом Изилдином.

Основные публикации кандидата филологических наук, доцента **Мухортова Дениса Сергеевича** по тематике диссертационного исследования:

1. **Mukhortov D.S., Zhovner E.A.** Reputationally damaging words in media discourses: How media distort Donald Trump's image // Медиалингвистика. 2024. Т. 11. № 2. С. 252–266. (ВАК, Scopus)

2. **Мухортов Д.С., Жовнер Е.А.** Типологизация коммуникативной личности политика (на примере британского парламентского дискурса 2010-2022 гг.) // Социальные и гуманитарные знания. 2024. Т. 10. № 2. С. 218–229. (ВАК)

3. **Мухортов Д.С. Жовнер Е.А.** Коммуникативная личность политика на материале парламентских выступлений лейбористов Джереми Корбина и Кира Стармера // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика. 2023. Т. 14. № 1. С. 53–69. (ВАК, Scopus)

4. **Александрова О.В., Мухортов Д.С.** О некоторых разновидностях подтекста в современном политическом дискурсе // Вестник РГГУ. Серия: Литературоведение. Языкознание. Культурология. 2022. № 4–3. С. 415–424. (ВАК)

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований:

- определены конститутивные признаки политического медиадискурса и рассмотрена его реализация в сопоставительном аспекте во французской и арабской лингвокультурах;

- рассмотрена теория речевого воздействия и классификация речевых стратегий, направленных на воздействие на реципиента в русской, французской и арабской лингвистической традиции;

- описаны особенности реализации частотных средств создания образности (метафоры, метонимии, сравнения, анафоры, эпитета) в речи французских и арабских политических деятелей;

- проведен сопоставительный анализ средств создания образности в корреляции с речевыми стратегиями в речи французских и арабских политиков;

- определено общее и культурно-специфическое использование средств создания образности и их связи с речевыми стратегиями в речи политических деятелей Франции и арабских стран.

Теоретическая значимость исследования заключается в том, что предложенный анализ и его результаты вносят вклад в теорию политического медиадискурса и теорию речевых стратегий в целом, также предлагает методику анализа культурно-маркированного политического дискурса на одном языке и в сопоставительном аспекте.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что результаты проведенного исследования могут быть использованы:

- в преподавании стилистики французского и арабского языков;

- в спецкурсах по лингвистике текста, лингвокультуроведению, переводоведению, дискурсологии.

Оценка достоверности результатов исследования выявила следующее:

- **теоретической основой** исследования послужила обширная теоретико-методологическая база, включающая научные труды, посвященные: политической медиалингвистике, политическому дискурсу в целом и политическому медиадискурсу в частности, жанровой проблематике, функциям и языковым средствам политического медиадискурса, проблемам статуса арабского и французского медиадискурса, изучению языковых средств создания образности, теории речевого воздействия и классификации видов речевого воздействия.

- **методами исследования** являются описательно-аналитический и сопоставительный, элементы статистического метода, а также интерпретативный, понятийный для анализа лексических единиц средств создания образности, лингвокультурологический для комментирования культурно-обусловленного выбора лексической единицы и коммуникативно-прагматический анализ для анализа фрагмента речи политика. Анализ речи политического деятеля включает многоуровневое рассмотрение: 1) фоносемантическое наполнение речи; 2) просодическое оформление; 3) лексико-семантический выбор; 4) морфо-синтаксическое оформление; 6) экстралингвистические знания; 7) невербальные средства коммуникации. На

каждом из отмеченных уровней осуществляется воздействие оратора на реципиента. Универсальной процедуры определения речевой стратегии нет, однако при анализе мы ориентируемся на ход диалогового взаимодействия на протяжении речевого общения (в рассматриваемом языковом материале политика и реципиента); на реализованное действие, на отклик на речь.

- **обоснованность выводов диссертационного исследования** обеспечиваются широкой и репрезентативной эмпирической базой, включающей более 200 публичных выступлений французских и арабских политических лидеров (Ж. Ширак, Н. Саркози, Ф. Олланд, Э. Макрон; С. Хусейн, М. Каддафи, Б. Асад, А. Сиси, А.А. Салех); анализ проводился на основе медиаматериалов, опубликованных в ведущих международных и региональных источниках, таких как *Le Monde*, *Le Figaro*, *France 24*, *RFI*, *Al Jazeera*, *Al Arabiya*, *RT Arabic*, *SANA*, *Al-Ahram*, *Al Mayadeen*, *Al Watan*, *Youm7*, *Al Masry*, а также данных официальных сайтов правительств и президентских администраций Франции, Египта, Сирии, Ливии, Ирака и Йемена, использованием лексикографических источников, таких как *Trésor de la Langue Française*, *Le Grand Robert*, *Larousse*, *Dictionnaire des figures de style* (F. Guiraud), а также специализированных словарей по риторике и стилистике французского и арабского языков; методологическая основа исследования включает функциональный, лексико-семантический, прагматический, дискурсивный и количественный анализ, что позволило выявить устойчивые модели и закономерности использования выразительных средств в политическом медиадискурсе на французском и арабском языках.

Личный вклад соискателя является определяющим и заключается в непосредственном проведении всех этапов исследования: от постановки задач, сбора и анализа материала, формулирования выводов до апробации работы на ученом совете и обнародовании результатов в научных публикациях и докладах.

На заседании 20.06.2025 (протокол № 31) диссертационный совет принял решение присудить Окилу Изилдину ученую степень кандидата филологических наук.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 14 человек, из них 5 докторов наук по специальности рассматриваемой диссертации, участвовавших в заседании, из 18 человек, входящих в состав совета, проголосовали: за – 14, против – 0, недействительных бюллетеней – 0.

Заключение диссертационного совета подготовлено доктором филологических наук, доцентом, профессором кафедры общего и русского языкознания филологического факультета ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы» Ниной Леонидовной Чулкиной, доктором филологических наук, доцентом, ведущий научный сотрудник Центра социокогнитивных исследований дискурса ФГБОУ ВО «Московский государственный лингвистический университет» Киосе Марией Ивановой, доктором филологических наук, доцентом, заведующим кафедрой лингвистики и профессиональной коммуникации в области права ФГБОУ ВО «Московский государственный лингвистический университет» Моисеенко Лилией Васильевной.

Председатель
диссертационного совета ПДС 0500.006
доктор филологических наук,
профессор

Чеснокова О.С.

Ученый секретарь
диссертационного совета ПДС 0500.006
кандидат филологических наук, доцент



Микова С.С.

20 июня 2025 г.